ԱԼԹԱՆՃԸ–ՍԵՆԵ ՆՈՒՄԵՐՈ–219 ՀՈՒՄԱԱ – ԵՐԹՈՒՍԻ 30–ՆՈՅԵՄԲԵՐ– 1857

ՄԷՀՄՈՒՆԱՑԸ

Իշխող Մեհմուդը Հավատիս, հեր հաֆեթա Ճումաա
Էրթէսի կիւնէրի տաղթ ըլաճագ տրը։
Սենէսի բէշին օլարագ • Գայիմէ 150 ղուրուշ։
Ալթը տղեղը քէզալիք » 80 »
Իւչ տղեղը քէզալիք » 40 »
Վէ պիր նուսխէսու . . . . . 5 ½
Տաշրատան իշիւն պէհէր նուսխէսունա 20 փարա
բասթա մասրաֆը զամմ օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍԱՆ

Իլանթէն պէհէր սրբասը պիր տէֆթէրդ 80 փարա
Իքի տէֆա իշիւն պէհէր տէֆտարնա . . 60 »
Իւչ տէֆա իշիւն պէհէր տէֆտարնա . . 40 »
Իւչ տէֆտատան զիատէ օլան, վէ զոյէթ ուզուն իլա
նամի իշիւն այրըճա բաղարըզդ օլունուր։
Տաշրատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանթէն բասթա
մէսարիֆիէրի, կէօնտէրենլէրին իւզէրինէ օլուսուզ
պու մահալատէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕՂԻԹԻՅԻՆ, ՊԷԼԷՏԻՅԻՆ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԻՆ

ՎԷ ՄԷՎԼԷՏԸ ՆԱՖԻԼԱՅԸ ՍԵՅՅԻԴԷՅԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱԼՈՒԳ ՂԱԶԷԹԵՆ

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԻԼԱՆ

Սենէմիզ իսթամբուլ վասլ օլմազ-տա օլսուզ-զուշնատան, պու անէ տէք զազէթա իւճրէթինի էտա իմտիմիշ օլանդարա, պիր ան էվվէլ պու զիմ-մէթի գաբաթմըսը վէ պիրաէ էնի սէնէյէ զազէթայը ալըպ ալմա-յաճաղլարընը շիմտիտէն պէյան իւ-տէրէք, պիգէրի պէյիհիւատէ բասթա վէ քէտատա մէսարիֆինէ մէճբուր իմտիմէրի իշիւն տաշրատա օլան ա-պօնամէյարա իշ պու իլանը մահսուս իլէ խոտատէթէն իմտիտար վէ նիպազ օ-լունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԻ

Ո-լահ էֆ Պո-ղոսն։

Պոպը զազէթալարը, վէ խուսուսի իլէ Պէլճիգա զազէթալէրի, Ուլահ Պուզասն մատատէսի հաղգընատա պու-տէֆա տախի պիր թաղըմ մուպահա-սաթէ կիրիշմիշէր իսէ տէ, պու մատ-տէնին նէթիճէսի թէսմիսէսինէ տա-յիր բէտի զազէթալէրտէ հէնիւզ պիր շէյ պէյան օլունմամըշ օլսուզ-զունա, վէ տուէլը մուահիտէնին էք-սէրսի բէյէրինի եազընը եազընատա վաղը օլաճագ օլան Բարիս միքեա-լէմէ մէճլիսինատ պէյան իստէնէք օլ-տուգլարընա պինտէն շիմտիքի հալտե մէմլէքէթէնտէ վուգուա կէլէն գիլ-ուգալան կէրէկի կիպի թէգաքին օլսու-զունու թատատիգ իմտիքատէն պաշգա պիր շէյ պէյան իստէյիպ, Բարիս մէճլիսինատ վերիկէճէք օլան գարարը գամիյէ ինթիզար իմտիքլէ իքթիֆա իմտիմիզ լազըմ գէլիր։

Ուլահ ֆէվանը մոխտուսու՝ բէ-խինէ գօմիսարէրէրին պէյան իմտիք-էրի պաղը միւթալաաթ վէ իմտիրա-զամէ մէճլիսի մէգբիր թէրաֆին-տան բուի բիրա կէօսթէրիլիպ, մէմ-լէքէթին ումուրու տախիլէսինին սու-բէթը խալտընա տայիր միւքա-լէմատէ թէշէպպիւս գրընմըշ օլ-տուզու թէվսիֆը պուրմուշ տուր։

— Ֆրանսա խարիճիէ նէզարէթի մէմուրլարընատան պիր քիմէնէնին թալիմատը ճէտիտէյի հատիլ օրարագ մէմլէքէթէնտէ պուլունան Ֆրան-սա գօմիսէրի նէզտինէ իրսալ օլունմուշ օլտուզու Բարիս ճանիպինատէն մուհարբէր տիր։

Պապը սէրտաքէրիտէ թահրի-րատը էճնէպիյէ օտատը միւտիրի թէրնիկրըզատէ իրէթլիւ Էֆէնտի պէյէ։

— Վէ թէրբանէյի ամիրէ թէկ-ճիւմէ օտատը միւտիրի իրէթլիւ Ճ. Վարդան պէյէ, պու ատֆա բիւթիւպիւ տաքէրիսէտէն միրիւ-վաղդ (բաշալաղդ) թէվճիհ պույրուլ-մուշ տուր։

— Քէզալիք օտայը մէղբիւրատէն բիֆտարլիւ Թորոս Գիտակ պէյէ։

— Վէ լիման օտասը պաշ թէրճիւ-մանը, բիֆտարլու Ալիմուհեան Յովհաննէս պէյէ, պահրիսէ գայմա-գամըզը թէվճիհ պույրուլմուշտուր։

ՀԱՅԱՏԻՍԱԹԸ ԷՃՆԷՊԻՅԻ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ։ Ինկիլթէրրա բաբ-լամէնթի մահը հալին իւշիւնատ քիւ-շատ օլունարագ, հաշմէթլիւ դէրալի-ճա հաղգէթլէրի պիր նութգու բէս-մի իրատ իսթիպ, Ինկիլթէրրատա շա-պարալդ վագը օլան ապչէճէ զարու-բէմի ատֆ իմտիք իւզրէ պանդա թէրաֆընատան իմթիխաղ օլունան թէտապիրի թատատիգ իսթէճէք օլ-տուգլարընատան, պու բարըմէնթ մէճլիսինին միւթատ օլան վագըթ-տան եվվէլ քիւշատ օլունմուշ օլ-տուզունու պէյանատէն սօզրա, Հինա զայէֆսինատ իսլահատի վագը օլտու-զունու, վէ Ընթէմ ատվէթին իլէ Ին-կիլթէրրա ատվէթին պէյնինատ ապա օլունան ահանատէ ահքատմընին իմ-բա, վէ տուէլը Լորտանդն վագը օ-լան սուրհ ատայիշինէ սէքթէ կէ իմ-բէճէք հիշ պիր աշամէթ միւշահէտատ օլունմատըզընը զիբր իմտիշէր պիր։

Ինատերատանա Պէլճ զազէթասը գամիինճէ Ինատարատա Օրա Բալ-մէրսթոն իլէ, Ֆրանսա վիքթորսին-տան միւսիւ Ֆուլտ, վէ Ինկիլթէր-բատա մուգիմ Ֆրանսա սէֆիրի միւ-սիւ Բէրսինէի պէյնինատ մէմլէքէ-թէյն մէսէլէսինէ տայիր պիր մի-գամ վագը օլուպ, պու պատատ Ֆր-ռանսա իլէ Ինկիլթէրրա արասընատա իմթիխաղ հասըլ օլարագ, մուգատ-տէճէ միւթէվաթրը օլան պաղը հա-վատատամէ կէօրէ Ռուսիա վէ Բրու-սիա տէվլէթլէրինին, իմթիհասը մէմլէքէթէյն իտատատընատան քէֆ-ֆիր եէտա իմտիշ օլմազլարի միսիլլի, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին տէվլէթը Ավստրիա իլէ Էսթրբիա տէվլէթի բիրա-լէրինի թատսիլ իլէ, տիվանը մոխ-տասարը հիշ պիր վճճիրլէ իճրատ միւքին օրմայան պիր թաղրմ իսթի-տաղէրինատէն ֆէբատլի իմտիրամէյ տարֆը իգատամ իտէճէք միշ։

— Նաբօլի խուլքատարնատա Պալբնօ պէլճատ սինատ մուգատատմա մահատա օլունմուշ օլան իրի նէֆէր Ինկիլթէ-լէրէ բուխատի վերիլմէ սինատ իլմիմատա իմտիք իւզրէ, ամիրալ Լայրնատա տա-նանմատը իլէ Նաբօլի պէլճատ սինատ ա-զիմիմ իմտիմատա հաղգընատա էմր վի-բիրմիշ օլտուզու Վիկինանին Բրէ-զանմատատա մուհարբէր տիր։

— Տէլհի հաբիմինի միւհարէմ իմտիք իւզրէ պիր գօմիսիօն նատատ օ-լունատճագմը։

— Տէլհիինին ֆէթհի էնատընատա գօ-մանատան պուլունան ճէնէրալ Վիլ-սոնա Պարնէր իւնվանի իլէ Սըր Վիլ-սոն տը Տէլհի իւնվանը իմտա, վէ քէ-զալիք ճէնէրալ Հավլոգ իւնվանը մէղբիւր իլէ Սըր Հավլոգ տը Լուգ-նով իւնվանը թէվճիհ օլունմուշ տուր։

ՖՐԱՆՍԱ։ Հաշմէթլիւ իմբէրատոր վէ իմբէրատորիչա հաղգէթլէ-րի, Բրենա Նաբօլէոն իլէ պէրատէր նոյեմբէր 22 սինատէ Բարիսէ մուվա-սէլէթ իմտիշտիր տիր։

— Գուանիին մէճլիսի նոյեմբերին 28 ինատէ քիւշատ օլունմուշ իսէ տէ, հաշմէթլիւ իմբէրատոր հաղգէթլէրի թէրաֆընատան մէճլիսի մէղբիւրատէ հէնիւզ պիր նութգու բէսմի իրատ օլունմամըշ տուր։

— Շու արալդգ Ֆրանսատա պու-լունան Ֆիւրուշ խատա Ամէմ ավ-տէթ իմտիք իւզրէ տէվլէթի թէրա-ֆընատան թալիմատ վարիտ օլմուշ ի-սէ տէ, մումայիլէյհին վէթանընա ատատէթինատէն էվվէլ իբի հաֆթա գատատ Ինկիլթէրրատա թէվագուֆ իսէճէյի Բարիս զազէթալէրինատէ մուհարբէր տիր։

ԱՒՍԹՐԻԱ։ Մուգատատմա պէ-յան օլունատուզու միսիլլիւ, պու-տէվլէթին սիւարի ատաբրինին ատէ-տի թէնգիլ օլունճագ օլուպ, շիմ-տիքի հարտէ քէտֆիֆէթէն ալթը պին ատթընա բուխատաթ վերիլէճէյի Ամսթրիա զազէթալէրինատէ մուհար-բէր տիր։

ԲՐՈՒՍԻԱ։ Պապը Լորոբա զազէ-թալէրի գավինճէ Բրուսիա խարիճիէ նազիրը միւսիւ տը Մենտայֆրի թէրա-ֆընատան պու տէվլէթին սուէլը էճնէ-պիսէ նէզալէրինատէ մուգիմ մէմուր-լարընա պիր միւզէքքէրէյը ուսուսի-յէ սիւրէթի իրսալ օլունմուշ օլմազ-լը։ Իշ պու միւզէքքէրէնին պէր վէճնը ամի թէրճիւմէսինէ իպթիտա գըլընսը։

Պերլին 11 Նոյեմբեր։

Մէմլէքէթէյն մէսէլէսինէ տայրը նազիրը ուսուրու խարիճիէյի տէվ-լէթը Ամսթ ուպուհէթլիւ տէվլէթլիւ-բաշա հաղգէթլէրի թէրաֆընատան թէվարիտ իմտիշ օլան թահրիրատը լէֆֆէն թարաֆընըզա իրսալ էյլէրիմ, թահրիրատը մէղբիւրէատ պապը Ամ-մէմլէքէթէյնին բօլթիգատա իմ-թիհասը, մէնաֆիի տէվլէթը Ամսթ-քիւլիյէն մուզայիր օլուսուզունա պինտէյէ, պու խուսուս հաղգընատա թէքրար բրօթէսթօ իսթիպ, ֆա-գամ մէմլէքէթէյնին խատրէճէ օլան պապը գանուն վէ շուրութատա միւ-շարէ հէթինէ մուխալիֆէթ իմտի-միշ իսէ տէ, տէվլէթը Ամսթրիան իշ-պու թագքիրի Բրուսիա տէվլէթի-նին մէմլէքէթէյն մէսէլէսինատ պու-անէտէք իզհար իմտիսի հարէքէտատը-նը թէպսիլ իմտիրէճէք սուբէթատ օլմայրը, տիվանը մոխասասէրին բէյ-էրի ազնաշըմատրգատա, վէ Բարիս մէճլիսի թէթ ատա օլունմատրգճա տէվ-լէթիմ թէրաֆընատան էֆքատար պէյան օլունմայաճագ տրը։

«Միւզէքքէրէյի մէղբիւրէ մատ-լինատ տիվանէք հագգընատա տէվլէ-թը Ամսթրիան ատէմը էմնիյէթի թէ-պէյիւն իմտիքատ իսէ տէ, մէմլէ-քէթէյն ահալիսինին սալթանատը Սենիսէյէ վագը օլան մէյլ ու բաղլէ-թէրինին քէսպը թագվիէթ իմտիսի-նի մէճճանէն արզու վէ էմել իմտիք-մէ պինատէն, իսուսուսա մէղբիւր մուճիպի թէէսսիֆ օլմուշ տուր։

» Պունունլա պէրաբէր մէղբիւր տի-վանընը, մէմլէքէթէյն ահալիսի թէ-րաֆընատան մէշրուտէն թէրթիպ օլուն-մուշ օլմազ իլէ, Բարիս ահանատէ սի մուճիպինճէ ֆարիգէյի զիմմէթլէրի օ-լան խուսուսատը իճրա իմտիյէ հագգ ու սէլահիյէթլէրի օլսուզունու տախի ինքեաբ իսէ մէղ օլսուզմա-տան պաշգա, թէրաֆընընա վարիտ օլան պաղը մարիֆաթէ մէպնի, մէղ-բիւր տիվանարընա տէվլէթը Ամսթ-նին տէրբեար օլան հուգուգունա բայէթ իմտիյէճէք տէրճէճատ, վէ կէրէք քէնտիս մէնֆաաթլարընա վէ կէրէք վաճիպէյի զիմմէթլէրինէ մուզ-զայը հարէքէթատ պուլունճագ-լարը տախի մէմուլ օլունմազ։

» Հէրնէ հալ իսէ, տէվլէթը Ամսթ-յէ քէնտի մէնաֆիինէ թէվաֆրգ իս-տէճէք սիւրէթատ օլուպ, իճրատը միւմքինն օլան խուսուսլարը հաղգ վէ սէլահիյէթի օլսուզու իւզրէ, սէբա-հէթէն պէյան իմտիսի թատատիրատ մէղբիւր տիվանէրին մէշվէրատինին քէմալը հիւսնիւ նէթիճէյէ վասլ օ-լաճագը մէմուլ օլունմուշ օլան, միւշարէյէհ քաշա հաղգէթլէրի թահ-րիրատը Ամսթրիանատ մէմլէքէթէյն-ատ իտարէճէ օլան միւշատէ հէթգա-փանին մատատէսի քէմալը խօշնութի-յէթի մուճիպ օլուպ, բաշտի միւ-շարէյէհ հաղգէթլէրինին պու մատ-ատնին տատա զնատատ խզահ վէ թաֆ-սիլնէ մուպաշրէթ պույուրատճագ-ը տախի մէմուլ օլունուր »։

ԻՆԳԼԻ ՄԵՆԹՍՆՅՖԷԼ

— Վէ էլհասը պալատատ տախի իֆտատ օլունուզու վէճճիրլէ մէմլէքէթէյն մատատէսի հագգընատա տուէլը մուտ-հիտէնին էֆքատարը տատիհէսինի աղնա-մագ իշիւն Բարիսատ վուգու պուլա-ճագ օլան միւքեալէմէ մէճլիսինին գա-բարընա ինթիզար իմտիք լազըմէտէն պուլունուզու աշքատար իսէ տէ, իշպու միւքեալէմէ մէճլիսինին էնատ-յի վուգուի հէնիւզ մէճնուլ օլուպ, պիր բէվայէթատ գէկատմբէր սոնուն-ատա, վէ պիր բէվայէթատ տախի կէլէ-

ԱՐՈՒՍՅԱԿ ԳՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՔ

Ամերիկեան Գրական Ընկերութիւնը Պոսթոնի մէջ հրատարակեալ է հետեւեալ գրքերը։

Ամենեցուն Հայրենեաց Հարազատ Զաւակաց Ազգասիրաց Ամենայն Հայոց Ազգային Ժողովոյ Ընդհանրական Ատենադպրութեան Կոչեցեալ Ի Ս. Էջմիածին։

Ի Ս. Ընտրեալ Հայրապետանոցս Ամենայն Հայոց։ 1896 Մարտի։

լէ իմբերաթորլուգ տաղտապարը օր մամրշ օրսա, իհթիմալորը հիւքիւմէթ իմտատընա եէթիշկ, պէլքիմ տէ իլք էվվել կաղ ըրըղները գուլանան Ֆրանսըզ միլլէթի օրուրուտու, 1802 տէ Լըսօնուն նէթիճէի ֆատիասը Ֆրանսայը պու շերէֆէն մահրում խլէտի։

Պիր սապահ էրքէն պիր դաշ քիմ սէ Շանղէլիզէ նամ սէյրկեահտա կէզերիքէն, վիճիւտի պըշտաղ եարասը իլէ տէլիք տէլիք օրմուշ պիր ինսան ճէնազէսի կէօրութիւլէր, վէ թահգիդ օրունուուգտա Լըսօնուն ճէնազէսի օրուզու տաշնաշըլորը, օ վագրթ քի բօլիթիգաճա ղայլէլէրին արասընտա սէպէպը մէվթի տախի արաշարբրլամայրգ, Լըսօն տախի օ ատամլարըն տէ ֆոէրինէ գայտ օրուզ քի մէնաֆիի ումումիյէ իշլիւն պէօյիւք պիր իճատ իթմիշքէն, վէ օ իճատըն եիւզիւնատէն պինդէրճէ պին նուֆուս էհտա օրաճագ իքէն քէնտիլէրի զարուրէթատ, վէ քիմսէնին գայտ իւհտէթը օրմայարագ թէլէֆ օրմուշ կիթմիշէր տիր։

Լըսօնուն վէ ֆատրնատան սօղրատ կաղ ըշրը իլէ մէշղուլ օլան քիմսէ Ինկիլիզլի Սըրտօգ նամ քիմսէսիր օրտու Ինկիլիզլէր պուտու Լըսօնա թագատիւմ իթմիրբէրէք իլք էվվէլ կաղը իճատ իսէն պու օրտու տէրլէր, լաքին սէնէտ օրաճագ պիր շահատէթ տախի կէթիրէմէզլէր, հէր նէ հալ իսէ Սըրտօգ 1798 սէնէսի Պիրմինկամատա իլք էվվէլ Ռէյմլ Վաթնամ մէշհուր ֆապրիգատորուն ֆապրիգասընը կաղ իլէ ըրգլաթմայա պաշլատը։ Վէ 1802 տէ Լամիէնա միւսալէհէսի վէսիլէսի իլէ սրտ ֆապրիգանին անընտա կաղ իլէ պիր ատանմա տախի եարարքի պիւթիւն Պիրմինկամլըլար կէօրիւպ միւթէհհայիր օրտուլար։

1805 տէ տահա պիր նըզամը եօլ իլէ կաղ ըշրը Ինկլթէրրատա ֆապրիգալարատա գուլանըլմաղա պաշլատը, լաքին կաղը հալա լայըգը վէճհիլէ թէմիզլէյէ մէսելէրինատն, գօգուսուտա անճագ ամէլէ կիսլի գաւիւլ պէտէն քիմսէնէլէր թահամմիւլ իսթէպիլսիզինատէն, կաղին խանէլէրատէ վէ սօղագլարատա գուլանըլմասը հէնիւզ միւմքինտիր։ Էյլէրին սրրասընտա իսի։

Պոտիսի Կէլէճէք Դճմ.ատա։

ԻԼԱՆ

Պէյանատէն պէրի օրտուզու իւզրէ մուգատատէ մա բէյանգօ իսուսու մէն օրտուզի ճիհէթի իլէ չէքիլմէք իւզրէ պու լուանան բէյանքօ պիլէհթէլէրինտէն հէր քէսին եէտինատ խայլիճէ վէ սահթըմագ իւզրէ տախի էրէյիճէ պիլէհթ գալմըշվէ պու քէրրէ մէրհամէթէն մուվագգահթ սուրէթիլէ էնտէ պուլանան բէյանքօ պիլէհթէլէրինին սահթըմասի խուսուսունա ըուխսատ իթա պույրուլմուշ օրմասի իլէ իշպու բէյանքօլէրին ագտէմճէ սահթըմը վէ պիլէհթէլէրի պագը զէվահթրն եէտինատ պուլունմուշ օրանէրի բէք եադրն վագրթատա չէքիլէ պիլէճէյի կիպի մատասընն տախի միւտէթը մանլիմէ զարֆընատա պիլէհթէլէրի սահթըուպ Ռիւբքճի խանընատա սաքին Ռէհրիպարճը օղուս հօճա Գրիգոր քէֆալէթի իլէ վէ մէմուրլինի Օսմանիէ նէզարէթիլէ մինասիպ մահալէրատէ չէքիլիպ արգասը ալընճագ օրտուզու մալիւմ օրմագ իչիւն իլան գրլընտը։

ԻԼԱՆ

— Ֆրանսա վէ Աւսթրիա տէվլէթլէրի թէրաֆլարընատան հէքիմ ճէրահ վէ էպելիք իմիթալ պէրատթընա մաղհար օրուպ, պու. տէֆա Վիէննա ճանիպինատէն տէր սատատէթ կէլմիշ օրան միւսիւ Թօսոր Պիժօֆ նամ թապիպ պէհէր սապահ սահթ պէշատէն օն պիրէ գատար Գրիգորիա հէքիմ Մանիսէլ էճզահանէ սինատ պուլունարագ ֆուգարայա տախի պիրա իւճրէթ պագճաղը վէ մումանիէյէ հին սանայիի մէգքիւրէսէ օլան մէհարէթը քէսամիլէսի մէշհուտի օրանլար թէրաֆլարընատան չէհատէթ գրլընմագտա օրտուզու պէյանի իլէ իլանը քէյֆիսէթէ իսլիթիսար գրլընը։

ԻԼԱՆ

Մահմուտ բաշա պաշընատա Էրզուրում խանը իթթիսալինատէ Պիլէզիքճիեան հօճա Գրիգոր պիր բէրուքէր տիւքքեանը աշմշ օրմաղ իլէ, միւշթէրիլէրի խօշնութ իստէճէք սիւրէթատէ իրզամէթ իստէճէյի, վէ սաչա տաչիր նէվզուհուր գօգուլու եաղլար վէ սապօնլար տախի պուլունտուզու, վէ այտա տէօրթ տէֆա թըրաշ օրանա եիրմի զուրուշ սէքիզ տէֆա օրանա օթուզ զուրուշ ապօնտթ օրճագլարը հտատէթէն պէյան օլունուր։

ԻԼԻԳԹՐԻԳ ԹԻԼԻԳՐԱՖԸ

ԵԱԽՕՏ

ԵԼԵԿՏՐԱՍԱՆ ՀԵՌԱՊԻՐ

Պու ֆայտէլիւ քիթապտան Լրմէնիճէսի վէ Թիւրքճէսի Թապ օլունուպ, Սթամպօլուն հէր քիթապճըլարընատա սատթըմասը։

ԻԼԱՆ

ԿՕԼՊԻՐԿԻԷՐ ՆԱՄ ԱԼԱՄԱՆԸՆ

ՎԻՃԱ ԻԼԼԻԹԻ ԻՉԻՆ

Իճապ էյլէրէյի Կալմանօ–Լէլէգթրիգ Ռապէր օղ–նան պիր նէվի իճճէ զինճիր։

Աւսթրիա խրէրաթորու վէ գրալը թէրաֆքնատան բաթնէթա իմթիազնա մաղհար օրուպ, Բրուսիա տէվլէթի վէ ապրը բէք չօգ տէվլէթլէր թէրաֆքնատան տախի թահսիլին օրանմուշ, վէ հէր մէմալքէթին մէշհուր վէ մուհթէպեր հէքիմլէրի, ճէրրահլարը, վէ սրհիկի մէմուրլար թէրաֆքնատան տախի իսթիմալ թէնթիպ վէ թէհլիգ օրանմուշտուր։

Գու Կարմանօ Լէլէգթրիգ զէնճիրի, քիմիքա վէ ֆիզիգա ուսուլի իւզրէ խմալ օրանմուշ օրուպ, զեր բաէ զէրբ օրանան ՆԻԳՐԻՍ, ՎԼԻՃԱ, վէ ՍԻՆԵՐ ապրբարբնա վէ ալամէթլէրինէ զայէթ թէսիրլի պիր տէվա ատտ օրանմուշ տուր, էանի, ելիզ ապրբրը, պաշ, էլ, տիպ, վէ այագ ինդրիսի վէ սայրէ, գուլագ ապրբրըզը, գուլագ չինլէմէսի, կէօյիւս, արգա, վէ պէօյիւր ապրբրարը, հէր ազալարդն վէճճա ապրբրը, եիւրէք չարբրինթրը, ուլուսուսզուգ վէ պուՆղարա կմնալ մարազ վէ իլլէթլէր։ Գու զէնճիրլէրին սահթըս արրը մահալ, Գէյ օղլունատա թէքքէ էօնիւնատ, վէ Գազէ գարուսունատա տախի քէզալիք էդզանը միւսիւ Ընթուսան Գալյանին սիրքեանարը օրուպ, պաշգա մահալատ պուլունմագ։ Գու զէնճիրին հատասը հագդընատա միւթէպեր վէ էճիլէթէ շայան պին գատար շահատէթի շամլ պիր բէտալ տախի իսթէբլի օրանարա պէտէհտա վէրիլիր։ Պիր ատէտ զէնճիրին պահասը, գուլանմասը իչիւն լազմ կէլէն թալիմատ տախի պէրաբէր օրտուզու հալատ 3 ֆիօրին տիր։ Էյաբի մարագալար իչիւն տահա գուվվէթլէնճի տի մահթուպ օրանտուզու հալատ 7 ֆիօրին տիր։ Ընեթա պիր զինճիր 3 ֆիօրին տիր։

ԻԼԱՆ

Մահմուտ բաշա պաշընատա Էրզուրում խանը իթթիսալինատէ Պիլէզիքճիեան հօճա Գրիգոր պիր բէրուքէր տիւքքեանը աշմշ օրմաղ իլէ, միւշթէրիլէրի խօշնութ իստէճէք սիւրէթատէ իրզամէթ իստէճէյի, վէ սաչա տաչիր նէվզուհուր գօգուլու եաղլար վէ սապօնլար տախի պուլունտուզու, վէ այտա տէօրթ տէֆա թըրաշ օրանա եիրմի զուրուշ սէքիզ տէֆա օրանա օթուզ զուրուշ ապօնտթ օրճագլարը հտատէթէն պէյան օրանուր։

ԻԼԱՆ

ԹԱՊՈ

ՍԻՒԷՆ ՏԸ ՊՈՒԹՄԱՐՏԸՆ

Գօգուլու վէ բայհալի օրարագ տիշ թէմիզլէյէճէք պիր նէվի բաաթասը։

Գու բաաթա տիշլէրին վէ տիշ էթլէրինին մուհաֆազասընա թէսիրի օրան էճզալարատան էարբումը օրուպ, պու ժագուլի թէրթիպլէրին քիսֆիլինատէն տիր օրտուզու թէճրիպատ իլէ տախի իսպաթի օրմուշ տուր։

Տիշ թօզուրընին ֆիմէնատէն գայտ վէ ապվագթատա սահիհէն տիշլէրի թէմիզլէյիպ, սրբշանը պաշմաղ, վէ տիշլէրին քէօրիւնէ տախի գավ վէթի վէ ապրգա տախի սէրքէճէյի նիհայէսէ պիր թապէլիք վէրիր։

Գու բաաթանընն կէրքք թէյտիի վէ կէրքք էհ վէնկէթի ճիհէթիլէ պէլ ումմէ գուլանրմասա շայան օրուպ, սահիհի պէօրուտատա թէքքէ էօնիւնատ քէպին, միւսիւ Ընթուսան Գալյանընն էճզանը սիրքեանարատա սատթըմասը։

ԻԼԱՆ

ԹՐԳԻԳ

ՍԻՒԷՆ ՏԸ ՊՈՒԹՄԱՐՏԸՆ

Գօգուլու վէ բայհալի օրարագ տիշ թէմիզլէյէճէք պիր նէվի բաաթասը։

Գու բաաթա տիշլէրին վէ տիշ էթլէրինին մուհաֆազասընա թէսիրի օրան էճզալարատան էարբումը օրուպ, պու ժագուլի թէրթիպլէրին քիսֆիլինատէն տիր օրտուզու թէճրիպատ իլէ տախի իսպաթի օրմուշ տուր։

Տիշ թօզուրընին ֆիմէնատէն գայտ վէ ապվագթատա սահիհէն տիշլէրի թէմիզլէյիպ, սրբշանը պաշմաղ, վէ տիշլէրին քէօրիւնէ տախի գավ վէթի վէ ապրգա տախի սէրքէճէյի նիհայէսէ պիր թապէլիք վէրիր։

Գու բաաթանընն կէրքք թէյտիի վէ կէրքք էհ վէնկէթի ճիհէթիլէ պէլ ումմէ գուլանրմասա շայան օրուպ, սահիհի պէօրուտատա թէքքէ էօնիւնատ քէպին, միւսիւ Ընթուսան Գալյանընն էճզանը սիրքեանարատա սատթըմասը։

ԳԱԼՊԻՏՕ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԳԱՅԻՄԷ ԻԼԷ

ՄԱԱ ԸՍՔՕՆԹՕ

25 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1857

Սաթըշ եօղատաբ

	Գնբուշ
Լոնտրա օթուզ պիր կիւն վատէ	
Գէնզլիք 3 այ վատէ	
Փարիզ	
Մարսիլիա	
Ամստրատամ	
Պէրլին	
Թրիէսթէ	
Լիսսաբոն	
Ճենովա. Լ. Ն.	
Օսէտատ	

ՄԵՍՔԻՒԻՔԵԱԹ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԳԱՅԻՄԷ ԻԼԷ

30 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1857

	Գնբուշ
Ընդհանրական լիրա ատէտ	140 - 140⅛
» 20 լիք կիւմիւշ	27¾
Ռէմատիկ 20 լիք ալթըն	57
Ռիթիգ ատալ	51
Մահմուտիէ	135
Խայրիէ	41
Ճէնթա ատալ	29
Մրսրը լիրասը	156½
Ինկիլիզ լիրասը	156½--156¾
Ֆրանսըզ 20 ֆրանկլըգ	124½--124¾
» 5 » կիւմիւշ	50¾--50⅞
Բուսթա իմբերատալ ալթունե	126--126¼
» գարզմանց	24 - 24⅛
Նէմչէ ասկրան ալթունի	212
» գրիմից հարգլը	72¼
» գաշլու բիրլ	52¼
Սպանեա տօպլին ալթունու	510
» տիրէկի բիրլ	34
Սիցիլիայ բուսպէ 5 բուսի տրմ	60
Մոնտէ օլանտէզ 0/0 108 »	70½
Եարարզ » » »	80
Պէյրիք Եարարլարգ 0/0 սէ	28½--29
Սէհիմ Զարաֆանէյի ամիրէ 0/0 տէնզօ	4¾ - 5
» Մալիէ 0/0 ապօնմօ	5½--5¾

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՅԷ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ 30

ՊԻԼԼԻ ՇԻՏԻՆԻ	
Ինկիլիզ բրիմօ 6–10 լիպրա գնթը	510
Լիվերբուլ 10 » » »	480--490
Օրանատ տէպրու 6-10 » » »	510
Ամերիքատ 8 » » »	480—490
Ֆրանսըզ մի չէմնաք 10 » » »	460--470
Ինկիլիզ թոզ » »	415—420
Օրանատ էքսթրա » » »	415—420
» պիրինճի » » »	405
» իքինճի » » »	400
» իւչիւնճի » » »	395
Ֆրանսըզ » » »	395
ՏԻՍՄԻՐ	
Ինկիլիզ չէչիա լամա տէօրթ քէօշէ էա-պուպաք »	80
Ինկիլիզ եարմա »	85
» սատ չէչիա իլէ »	115
» չէմզէր » »	110
Մօսիուլ չէչիա »	135--140
ԳԱԼԱՑ	
Գարա գուչ Թամլա »	1170 - 1180
Լէնգէք »	»
Գուզու »	»
ԳՈՒՄՐՈՒՆ	
Ինկիլիզ »	200
Ֆրանսըզ »	» »
ՉԵԼԻՔ	
Պիր սըֆիր 0 »	280
Իքի » 00 »	
ՍԱՌՄԱ	
Մարսիլիա չէչիա »	215 - 220
Ինկիլիզ » 40 օգկաբ պիր »	» »
Մօր պագամ »	50
Սանթամարիա » » »	
Զաճը գրպրբզ »	48 - 50
Հապ Ինկիլիզ »	80 - 85
Կէօզ Թաշը » օգկա	6½
ԳԱՀՎԷ	
Գաբօ ֆինօ 0/0 »	1050-1100
Իքինճի » »	1000-1020
Իւչիւնճի » »	970--980
ՉԻՎԻՏ	
Ինկիլիզ »	145 - 150
Մարսա »	
Գրմրզ »	50 - 52
Պիսիր Լօնտրա Մարսիլիա »	9½—9¾
ՆԻՀՈՒՏԸՐ	
Ինկիլիզ »	12
Մրսրը Գէնոպ էօգ »	
Ֆէնիքէք Նշան չիֆթ սանտրգ	540—545
Ամերիկա բամ 1070 տրմ 1 կաշն	17—17½
Ինկիլիզ »	17½19

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ 30

Թիֆթիք տէրիմ օգկա	45--48
Ֆիլիլ Էնգաբէ »	6
Ճէնրի »	6—6½
Պալ մանա »	51
Մաղը սրահ »	12
» սաղագ »	9
Քիլիք եարբաղ »	
» սարը »	
» Ֆիլիլ Գէնոպ էօգ »	
Ազարաք ատէմ » »	
Ամֆիօն »	500
Սաւսամ »	3
Խամ փամուգ Իզմիր »	10½
» Հասբրլը Աշրաբ »	7—8
Սարաբ կէօնիւ »	8—9
Տօն եապը Ամստրատամ »	
Մահմուտիէ Ամստրատամ »	
» Հալէպ »	
Գիհաք պօյա » գնթը	280 - 300
Փալամուտ գօրսագ »	50
» պրպլանմիշ »	65
Եարաբ Բուսթա »	320--330
» Ամստրատամ »	300--310
» եապգանմիշ » օգկա	15½--16
Զիմիր ատարա Գէնոպ էօգ »	
» Ամստրատամ » »	
Թաղչան տերիսի 0/0 տաէտ	
ՀԱՅԻ ԻՓԼԻ	
Գաբաս սեկլ Թէֆթ 610 տրմ	
Տէմիրտէշ » »	
Պիլէնիկ կէմրատիր »	
Կէտիկ » »	
Իրմիք գրաս »	
Ամասեա գրաս »	
Ամասրա Բաբարը	
Գարաս գօգօրաղ (Մրբրբ պու գաղ) »	19 - 20
Բուսթայի օսմանլը մալի սուֆրաղ տատեկ »	
Իպրաղիզ »	
տրբա բուսթայի վէ Ամստրատամ »	12½13
Զամաբ »	
Բուսթայի քէմէն Թահսիմատ »	
Ամստրատամ » »	

Գալատէ զէրբ օրանան սէրքի վէ գրպրբնա տպագատաց վէ տրբա 550-000 քիլէ մէմնուա պուլունուբ։

ՄԵՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԵՄՈՒՐԼԱԲԲՆԵՐՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷԻ

ԱԱԻԹՍԷԼ · Պէօյիւք Էլչի խանատա · Թիֆ լրկնատնատ Ցավակիմ։

ԻԶՄԻՐ · Սիսնեան Ցոմհանէս ազա · Սահաթճը։

ՊՐՈՒՍԱ · Կէմիճեան Նշան ազա։

ԷՏԻՐՆԷ · Պրուսալը Ցոմբէք ազա։

ՎԱՐՆԱ · Իզմիրլի Պոսմաճեան Կարապէտ ազա։

ԱՏԱՆԷ · Բալամուտ օղու Ցակոբ ազա։

ՊԻԼԷՃԻԿ · Ցերգաս թիմ օղու Պետրոս ազա։

ԳԱՅՍԷՐԻԷ · Պէյլերեան Խոսրով պէյ։

ԷՆԵՒԱՐԷ · Սիսեօր Ճիօվանի Լէօնարտի։

ԷՎԿՊ · Թարագճեան Ցոմբէք ազա։

ՊԱՂԱՏԱՏ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ · Աբիկեան Թոմաս ազա։

ՄԱՐԱՇ · Զօրպաճը օղու Համի Տէվլէթ ազա։

ԵՐԶՐՈՒՄ · Շապանեան Գրիգոր ազա։

ՄԻՍԷԼԼԻՓ ԴԱՆԷԹԱ

ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ԴԱՎԱԹԱՏԱ ԼՈՒՍԱՒՈՐՉ ՓԻԼԻՍԷՍԻ
ԳԱՐՇԱՊԱՏՆԵՐ Յ· ՄԻՒՏԷՖԻՍԷՍԱՆԸՆ
ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ